



L'EAU, L'INDUSTRIE, LES NUISANCES

ÉDITIONS JOHANET, 60, RUE DU DESSOUS DES BERGES - 75013 PARIS
TÉL. 01 44 84 78 78 - FAX 01 42 40 26 46 - WWW.REVUE-EIN.COM
REVUE MENSUELLE - ISSN 0755-5016

Tiré à part de la rubrique

“L'ENTREPRISE DU MOIS”

de la revue

L'EAU, L'INDUSTRIE, LES NUISANCES

Yann Bouvier, gérant de Swan France : le marché pour la qualité

Des paramètres physico-chimiques les plus classiques (pH, conductivité/résistivité, oxygène, potentiel redox...) aux composés chimiques les plus complexes (ammonium, nitrates, phosphates, silice, sodium...), Swan France offre un large panel d'analyseurs pour tous types d'eaux (usées, potable, pure, ultrapure), et d'applications : collectivités, industries, stations d'épuration, production d'électricité, semi-conducteurs... Entretien avec Yann Bouvier, gérant-fondateur de Swan France.

L'EAU, L'INDUSTRIE, LES NUISANCES : Pouvez-vous nous présenter Swan Instruments d'analyse en quelques mots ?

Yann Bouvier : Swan France est la filiale française de Swan Analytische Instrumente AG (CH), spécialisée dans le développement, la fabrication et la commercialisation de matériels d'analyse physico-chimique d'eau en ligne. Les paramètres que nous proposons concernent un large spectre d'applications, de la station d'épuration jusqu'aux eaux extra ou ultrapures y compris les circuits vapeurs en passant par les eaux potables, les eaux de piscines, etc... La société a été créée en 1990 par cinq ingénieurs qui disposaient chacun d'une solide expérience dans le domaine de l'analyse des eaux. Aujourd'hui, 16 ans seulement après sa création,



Yann Bouvier, gérant de Swan France

Swan Analytische Instrumente AG compte plus de 80 collaborateurs en son siège, basé à Riedikon (ch), près de Zurich, en Suisse, et réalise un chiffre d'affaires avoisinant les 15 millions d'euros. La société compte de nombreuses filiales de par le monde, notamment en Allemagne, aux Etats-Unis, en Chine, en Italie et en Autriche ainsi qu'un réseau de distributeurs sur tous les continents.

Quant à Swan France, filiale française à 100% de Swan AG, elle a été créée en 1996, et compte aujourd'hui 8 collaborateurs pour un chiffre d'affaires de 2,5 millions d'euros.

E.I.N. : Quels types de matériels proposez-vous sur le marché français ?

Y.B. : Nous développons des analyseurs physico-chimiques pour eaux claires, eaux brutes, eau potable, eau extra et ultrapure. Nous sommes donc présents sur la totalité du cycle de l'eau depuis les eaux brutes jusqu'aux eaux usées en station d'épuration en pas-

sant par la distribution d'eau potable, le traitement des eaux de piscine, les circuits de refroidissement, sans oublier les circuits d'eau déminée pour les chaudières vapeur, la production d'électricité ou les circuits d'eaux extra-pures pour les productions de semi-conducteurs. Sur ce large spectre d'applications, nous proposons une large gamme d'analyseurs dont la valeur ajoutée repose sur la précision, la fiabilité et la qualité de la mesure.

E.I.N. : Quels sont les paramètres suivis par les analyseurs de la gamme Swan ?

Y.B. : Nous sommes entrés sur le marché français grâce aux analyseurs de chlore que nous avons développé qui ont tout de suite séduits les exploitants. Avec ces analyseurs, nous avons apporté des solutions totalement différentes, basées sur un existant qui n'était pas appliqué correctement. Par la suite, nous n'avons pas cessé d'étendre le

FICHE D'IDENTITÉ



SWAN Instruments d'Analyse France

Z.A. Bièvre Dauphine

57, rue du Grand Champ

38140 APPRIEU

Tél : 04 76 06 56 90

Fax : 04 76 06 52 91

Web : www.swan.ch

E-mail : swanfrance@wanadoo.fr

Activités : Développement, fabrication et commercialisation de matériels d'analyse d'eau en ligne

Chiffre d'affaires (2004) : 2,5 M€

Nombre de salariés : 8

« Nous sommes reconnus sur des mesures fournies »

nombre des paramètres suivis avec la turbidité, l'oxygène dissous, la conductivité, le sodium, la silice, etc... Si bien qu'aujourd'hui, nous proposons une gamme de plus de 60 outils adaptés à un contrôle sûr et précis de très nombreux teneurs.

Nous sommes agréés EDF, pour les mesures de pH, sodium, conductivité, oxygène dissous et désinfectants. Je pense que actuellement, notre matériel est reconnu comme étant l'un des meilleurs sur le marché dans tous les paramètres, des plus simples aux plus complexes, qu'il s'agisse de l'analyse de

chlore sur laquelle nous avons bâti notre réputation, l'analyse de silices et de sodium sur les circuits d'eau pure déminérée ou encore sur tout ce qui concerne les paramètres oxygène dissous et conductivité sur les eaux pures et ultrapures. Dans certains autres domaines comme par exemple la turbidité, nous proposons également des solutions très innovantes.

E.I.N. : Quels sont les points forts de l'instrumentation que vous proposez ?

Y.B. : Nous sommes reconnus sur le marché grâce à la qualité de la mesure fournie par

nos matériels d'analyse. C'est aussi la raison pour laquelle nous avons pu prendre autant de parts de marché en si peu d'années. Songez que nous fêterons notre dixième anniversaire le mois prochain ! Swan présente la particularité d'être une société très intégrée : les ingénieurs qui conçoivent nos analyseurs sont aussi les actionnaires et les managers de l'entreprise. C'est dire qu'ils capitalisent une parfaite connaissance du marché et quand ils développent un instrument, ils s'investissent pleinement et en toute connaissance de cause dans leur démarche.

E.I.N. : Comment sont structurés vos marchés et qui sont vos clients ?

Y.B. : Nos clients sont essentiellement les intégrateurs et les conditionneurs. Donc essentiellement les traiteurs d'eau, qu'ils soient constructeurs ou exploitants d'ouvrages de traitement. Tous nos matériels sont faits à la main. Nous n'avons pas fait le choix de la production de masse, car nous veillons à proposer un très bon rapport qualité/prix. Chaque instrument est assemblé, puis mis sur banc en eau et testé 48h avant son emballage, tout



Des paramètres physico-chimiques les plus classiques (pH, conductivité/résistivité, oxygène, potentiel redox...) aux composés chimiques plus complexes (ammonium, nitrates, phosphates, silice, sodium...), Swan offre un large panel d'analyseurs pour tous types d'eaux (usées, potable, pure, ultra pure), et pour tous types d'applications.

Yann Bouvier, gérant de Swan France : « Nous sommes reconnus sur le marché pour la qualité des mesures fournies »



cela afin d'apporter à nos clients le meilleur service. Nous apportons une solution technique et une qualité de mesure irréprochable. Très logiquement, cette approche technique délibérée rencontre forcément un écho là où existe une attente technique.

E.I.N. : Quelles sont vos perspectives de développement pour les mois à venir ?

Y.B. : Nous préparons en ce moment la sortie de deux nouveaux analyseurs. Le premier, un analyseur de phosphates, a été présenté au dernier salon Pollutec et sera commercialisé dans les toutes prochaines semaines. Il trouvera l'essentiel de ses applications dans le domaine de l'eau potable, des stations de rejets et des circuits de condensats de chaudières.

Nous présenterons également en 2006 un nouveau turbidimètre, le troisième de la gamme, qui sera dédié aux applications liées aux eaux brutes.

A plus long terme, nous allons continuer à développer le suivi d'autres paramètres. Il y a plusieurs paramètres sur lesquels nous envisageons d'engager des développements comme par exemple les conductivimètres. Au plan commercial, nous estimons qu'il y a encore beaucoup de parts de marché à conquérir ! D'abord dans un premier temps sur le marché de remplacement, mais aussi sur le marché de la construction : je pense que le prix ne sera plus le critère prépondérant car les utilisateurs sont las de travailler avec des instruments qui ne tiennent pas leurs promesses. ■

Des outils adaptés à chaque besoin

La gamme Swan permet de répondre à la plupart des besoins pour un contrôle et une régulation sûrs et précis des teneurs. Car au-delà de la simple fourniture d'appareils de mesure, Swan s'adapte aux besoins de ses clients pour leur offrir des solutions complètes, étudiées au cas par cas, pour un suivi en continu et une vision en temps réel du fonctionnement d'un process de traitement d'eau, optimisant ainsi son pilotage et sa régulation. Que ce soit pour l'analyse des eaux ultrapures, potables, de refroidissements, des circuits eau/vapeur ou encore des stations d'épuration, Swan propose des équipements types systèmes microprocesseurs de contrôle automatique et continu, photomètres en ligne, instruments de mesure électroniques pour l'analyse des teneurs souhaitées : ammonium, chlore/ozone/ ClO_2 , conductivité/résistivité, hydrazine/ carbohydrazine, nitrate, oxygène, pH, phosphate, redox (ORP), silice, sodium, turbidité. Ses modules d'analyse sont montés sur panneaux standardisés puis testés en laboratoires sur bancs d'essais réduisant ainsi les risques et les coûts. Chaque appareil peut également être connecté à l'Internet permettant un accès facilité, sécurisé et à longue distance.

Paramètre Chlore

Contrôler automatiquement et en continu le chlore résiduel total

Le moniteur AMICodes TC de Swan France est un système complet permettant le contrôle automatique en continu du chlore résiduel total dans l'eau de piscine, l'eau potable, l'eau de refroidissement, les eaux usées et les effluents. Il peut également être utilisé en présence d'une eau contenant des additifs tels que des inhibiteurs de corrosion, de l'acide cyanurique et des agents antitartres.

L'AMI Codes TC est basé sur le principe de la mesure colorimétrique. Le chlore total résiduel est déterminé par le procédé diéthyl-p-phénylène diamine (DIN N°38 408 [4] ; ASTM). Le système complet comprend l'électronique de mesure et de commande, le photomètre, l'indicateur de débit, la chambre de réaction, le système de dosage des réactifs et les récipients à réactifs. La mesure intégrée du pH avec compensation de température est disponible en option.

Tous les systèmes de dosage usuels de désinfectants et de régulation du pH peuvent être connectés soit par des relais, soit par des signaux de sortie analogiques. Deux régulateurs indépendants peuvent fonctionner simultanément.

Le dosage de désinfectant peut être interrompu automatiquement par un signal externe, par exemple durant l'interruption du débit d'échantillonnage ou pendant le lavage à contre-courant du filtre.

Deux (en options trois) valeurs sélectionnables de mesure (chlore total, et le cas échéant pH ou température) sont disponibles sous forme de signaux de sortie analogiques. L'affichage des alarmes et l'activation des relais d'alarmes s'opèrent lorsque les limites critiques définies par l'utilisateur pour le chlore total, le pH ou la température sont atteintes. Le contrôle automatique en continu des fonctions principales de l'instrument est assuré : débit d'échantillonnage, alimentation en réactif.

L'ensemble est monté sur un panneau de fixation testé en usine et livré prêt à l'emploi. Il est doté d'un grand afficheur graphique à cristaux liquides rétro-éclairé affichant simultanément toutes les valeurs mesurées et les informations sur l'état. L'interface utilisateur est très intuitive grâce à des menus en textes clairs. L'entrée de tous les paramètres par le clavier s'en trouve facilitée.

